



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 1 June 2012**

**10287/12  
ADD 1 REV 1**

**PESC 628  
RELEX 462  
COAFR 145  
FIN 362  
OC 243**

**DECLASSIFICATION**

---

of document: 10287/12 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

dated: 25 May 2012

new status: Public

---

Subject: Council Implementing Regulation implementing Article 11(1) of Regulation (EU) No 377/2012 concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies threatening the peace, security or stability of the Republic of Guinea-Bissau

**COMMON GUIDELINES**

**Consultation deadline for Croatia: 29.05.2012**

---

Delegations will find attached the declassified version of the above document.

The text of this document is identical to the previous version.



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 25 May 2012**

**10287/12  
ADD 1**

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

**PESC 628  
RELEX 462  
COAFR 145  
FIN 362  
OC 243**

**ADDENDUM TO THE COUNCIL REGULATION**

---

from: General Secretariat of the Council

---

to: Coreper/Council

---

Subject : Council Implementing Regulation implementing Article 11(1) of Regulation (EU) No 377/2012 concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies threatening the peace, security or stability of the Republic of Guinea-Bissau

**COMMON GUIDELINES**

**Consultation deadline for Croatia: 29.05.2012**

---

**ANNEX**

List of persons referred to in Article 1

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
1.	General António INJAI (a.k.a. António INDJAI)	<p>Nationality: Guinea-Bissau</p> <p>d.o.b.: 20 January 1955</p> <p>p.o.b.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau</p> <p>Parentage: Wasna Injai and Quiritche Cofte</p> <p>Official function: Lieutenant General Chief of Staff to the Armed Forces</p> <p>Passport: Diplomatic passport AAID00435</p> <p>Date of issue: 18/02/2010</p> <p>Place of issue: Guinea-Bissau</p> <p>Date of expiry: 18/02/2013</p>	<p>António Injai was personally involved in planning and leading the mutiny of 1 April 2010, culminating with the illegal apprehension of the Prime Minister, Carlo Gomes Junior, and the then Chief of Staff of the Armed Forces, José Zamora Induta; during the 2012 electoral period, in his capacity as Chief of Staff of the Armed Forces, Injai made statements threatening to overthrow the elected authorities and to put an end to the electoral process; António Injai has been involved in the operational planning of the coup d'état of 12 April 2012.</p>	3.5.2012

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
			<p>In the aftermath of the coup, the first communiqué by the “Military Command” was issued by the Armed Forces General Staff, which is led by General Injai.</p>	
2.	<p>Major General Mamadu TURE (N`KRUMAH)</p>	<p>Nationality – Guinea-Bissau</p> <p>d.o.b. 26 April 1947</p> <p>Official function: Deputy Chief of Staff to the Armed Forces</p> <p>Diplomatic Passport no DA0002186</p> <p>Date of issue: 30.03.2007</p> <p>Place of issue: Guinea-Bissau</p> <p>Date of expiry: 26.08.2013</p>	<p>Member of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d’état of 12 April 2012.</p>	3.5.2012

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
3.	General Estêvão NA MENA	d.o.b. 07 March 1956  Official function: Inspector- General of the Armed Forces	Member of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d’état of 12 April 2012.	3.5.2012
4.	Brigadier General Ibraima CAMARA (a.k.a. “Papa Camara”)	Nationality – Guinea-Bissau  d.o.b. 11 May 1964  Parentage: Suareba Camara and Sale Queita  Official function: Chief of Staff of the Air Force  Diplomatic Passport no AAID00437  Date of Issue:18.02.2010  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 18.02.2013	Member of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d’état of 12 April 2012.	3.5.2012

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
5.	Lieutenant colonel Daba NA WALNA (a.k.a. “Daba Na Walna)	Nationality – Guinea-Bissau  d.o.b. 6 June 1966  Parentage: Samba Nualna and In-Uasne Nanfafa  Official function: Spokesperson of the “Military Command”  Passport no SA 0000417  Date of issue: 29.10.2003  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 10.03.2013	Spokesperson of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d’état of 12 April 2012.	3.5.2012
6.	General Augusto MÁRIO CÓ	Official function: Army Chief of Staff.	Member of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d’état of 12 April 2012.	3.5.2012

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
7.	General Saya Braia Na NHAPKA	Nationality: Guinea-Bissau  Official function: Chief of the Presidential Guard	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012.	*
8.	Colonel Tomás DJASSI	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b.: 18 September 1968  Official function: Commander of the National Guard  Passport: AAIS00820  Date of issue: 24.11.2010  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 27.04.2012	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Close advisor to Armed Forces Chief of Staff António Injai.	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
9.	Colonel Cranha DANFÁ	Nationality: Guinea-Bissau  Official function: Head of Operations of the Armed Forces Joint Staff	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Close advisor to Armed Forces Chief of Staff António Injai.	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.



**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
10.	Colonel Celestino de CARVALHO	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b.: 14.06.1955  Parentage: Domingos de Carvalho e Josefa Cabral  Official function: President of the National Defence Institute  Passport: Diplomatic passport DA0002166  Date of issue: 19.02.2007  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 15.04.2013	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Former Air Force Chief of Staff. His presence in a delegation which met with ECOWAS on April 26th confirms his participation in the "Military Command".	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
11.	Captain (Navy) Sanhá CLUSSÉ	Nationality: Guinea-Bissau  Date of Birth: 28 September 1965  Parentage: Clusse Mutchá and Dalu Imbungue  Official function: Acting Navy Chief of Staff  Passport: SA 0000515  Date of issue: 08.12.2003  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 29.08.2013	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. His presence in a delegation which met with ECOWAS on April 26th confirms his participation in the "Military Command".	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
12.	Lieutenant-colonel Júlio NHATE	Nationality: Guinea-Bissau  Year of Birth: 1972  Official function: Commander of the Paratroop Regiment	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Lt Col Júlio Nhate conducted the military operation supporting the coup of 12 April 2012.	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
13.	Lieutenant-colonel Tchipa NA BIDON	Nationality: Guinea-Bissau  Date of Birth: 28 May 1954  Parentage: "Nabidom"  Official function: Head of the Military Intelligence  Passport: Diplomatic Passport DA0001564  Date of issue: 30.11.2005  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 15.05.2011	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012.	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
14.	Lieutenant-colonel Tcham NA MAN (a.k.a. Namam)	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b.: 27 February 1953  Parentage: Biute Naman and Ndjade Na Noa  Official function: Head of the Armed Forces Military Hospital  Passport: SA0002264  Date of issue: 24.07.2006  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 23.07.2009	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Lieutenant- colonel Tcham Na Man is also a member of the Military High Command.	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
15.	Major Samuel FERNANDES	Nationality: Guinea-Bissau  Date of Birth: 22 January 1965  Parentage: José Fernandes e Segunda Iamite  Official function: Assistant to the Chief of Operations of the National Guard  Passport: AAIS00048  Date of issue: 24.03.2009  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 24.03.2012	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012.	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
16.	Major Idrissa DJALÓ	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b.: 06 January 1962  Official function: Protocol advisor to the Armed Forces Chief of Staff	Member of the “Military Command” which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. He was one of the first officers to publicly assume his affiliation to the “Military Command”, having signed one of its first communiqués (n°5, dated April 13th). Major Djaló also serves in military intelligence.	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
17.	Commander (Navy) Bion NA TCHONGO (a.k.a. Nan Tchongo	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b: 8 April 1961  Parentage: Cunha Nan Tchongo and Bucha Natcham  Official function: Chief of the Naval Intelligence  Passport: Diplomatic passport DA0001565  Date of issue: 01.12.2005  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 30.11.2008	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012.	*

\* OJ: Please insert date of publication.



**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
18.	Commander (Navy) Agostinho Sousa CORDEIRO	Nationality: Guinea-Bissau  D.o.b.: 28 May 1962  Parentage: Luis Agostinho Cordeiro and Domingas Soares  Official function: Chief of Logistics of the Armed Forces Joint Staff  Passport: SA0000883  Date of issue: 14.04.2004  Place of issue: Guinea-Bissau  Date of expiry: 15.04.2013	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012	*
19.	Captain Paulo SUNSAI	Nationality: Guinea-Bissau  Official function: Assistant to the North Region Military Commander	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012.	*

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
20.	Lieutenant Lassana CAMARÁ	Nationality: Guinea-Bissau  Official function: Chief of the Financial Services of the Armed Forces	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Responsible for Misappropriation of publics funds belonging to Customs, the Transports Directorate- General and the Border and Migration Directorate-General. These funds finance the "Military Command".	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport /ID card number, etc.)</b>	<b>Grounds for listing</b>	<b>Date of designation</b>
21.	Lieutenant Julio NA MAN	Nationality: Guinea-Bissau  Official function: Aide-de- Camp of the Chief of Staff of the Armed Forces	Member of the "Military Command" which has assumed responsibility for the coup d'état of 12 April 2012. Lt Na Man was active in the operational command of the 12 April coup, under orders from António Injai. He has also taken part, on behalf of the "Military Command", in meetings with political parties.	*

---

\* OJ: Please insert date of publication.